

d'assumer les tâches humanitaires qui lui sont attribuées par les Conventions et le présent Protocole afin d'assurer protection et assistance aux victimes des conflits ; le Comité international de la Croix-Rouge pourra également exercer toutes autres activités humanitaires en faveur de ces victimes, avec le consentement des Parties au conflit.

2. Les Parties au conflit accorderont à leurs organisations respectives de la Croix-Rouge (Croissant-Rouge, Lion-et-Soleil-Rouge) les facilités nécessaires à l'exercice de leurs activités humanitaires en faveur des victimes du conflit, conformément aux dispositions des Conventions et du présent Protocole et aux principes fondamentaux de la Croix-Rouge formulés par les Conférences internationales de la Croix-Rouge.

3. Les Hautes Parties contractantes et les Parties au conflit faciliteront, dans toute la mesure du possible, l'aide que des organisations de la Croix-Rouge (Croissant-Rouge, Lion-et-Soleil-Rouge) et la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge apporteront aux victimes des conflits conformément aux dispositions des Conventions et du présent Protocole et aux principes fondamentaux de la Croix-Rouge formulés par les Conférences internationales de la Croix-Rouge.

4. Les Hautes Parties contractantes et les Parties au conflit accorderont, autant que possible, des facilités semblables à celles qui sont mentionnées dans les para-

to carry out the humanitarian functions assigned to it by the Conventions and this Protocol in order to ensure protection and assistance to the victims of conflicts; the International Committee of the Red Cross may also carry out any other humanitarian activities in favour of these victims, subject to the consent of the Parties to the conflict concerned.

2. The Parties to the conflict shall grant to their respective Red Cross (Red Crescent, Red Lion and Sun) organizations the facilities necessary for carrying out their humanitarian activities in favour of the victims of the conflict, in accordance with the provisions of the Conventions and this Protocol and the fundamental principles of the Red Cross as formulated by the International Conferences of the Red Cross.

3. The High Contracting Parties and the Parties to the conflict shall facilitate in every possible way the assistance which Red Cross (Red Crescent, Red Lion and Sun) organizations and the League of Red Cross Societies extend to the victims of conflicts in accordance with the provisions of the Conventions and this Protocol and with the fundamental principles of the Red Cross as formulated by the International Conferences of the Red Cross.

4. The High Contracting Parties and the Parties to the conflict shall, as far as possible, make facilities similar to those mentioned in paragraphs 2 and 3 available to

stand til at udføre de humanitære opgaver, der er tillagt den ifølge Konventionerne og denne Protokol, for at sikre ofrene i konflikter beskyttelse og bistand; Den internationale Røde Kors-Komité kan også udføre en hvilken som helst anden humanitær virksomhed til fordel for disse ofre, under forudsætning af, at de stridende Parter i den pågældende konflikt samtykker heri.

2. De stridende Parter skal yde deres respektive Røde Kors (Røde Halvmåne, Røde Løve og Sol) -selskaber de faciliteter, der er nødvendige, for at de kan udføre deres humanitære opgaver til fordel for ofrene i konflikten, i overensstemmelse med bestemmelserne i Konventionerne og denne Protokol samt i overensstemmelse med de grundlæggende principper for Røde Kors, således som vedtaget på Internationale Røde Kors Konferencer.

3. De Høje Kontraherende Parter og de stridende Parter skal på enhver mulig måde lette gennemførelsen af den bistand, som Røde Kors (Røde Halvmåne, Røde Løve og Sol) -selskaber og Røde Kors Ligaen yder ofrene i konflikter i overensstemmelse med bestemmelserne i Konventionerne og denne Protokol samt i overensstemmelse med de grundlæggende principper for Røde Kors, således som vedtaget på Internationale Røde Kors Konferencer.

4. De Høje Kontraherende Parter og de stridende Parter skal så vidt muligt stille faciliteter, svarende til de i stykke 2 og 3 omhandlede, til rådighed for de andre humanitære